

NUMBERS

20,000

Shanghai Customs seized 20,000 labels with 2010 Shanghai Expo symbols, which is the first ever infringing case seized by the Customs in the nation.

2万张

近日,上海海关查获了2万张印有2010上海世博会标志的标签,这是全国海关今年查获的首例侵犯上海世博会标志专有权的案件。

203

32 IP messengers were awarded certificates at the first local training course for IPR strategy. In 2009, the local messengers have sent a total of 203 reports, 43 of which were adopted.

203篇

近日,首届地方知识产权战略信息培训班对32名地方知识产权战略信息员颁发了聘用证书。据悉,2009年,地方知识产权战略信息员共报送信息203篇,共采纳43篇。

1 million

25 Sichuan-located companies which boast Chinese well-known marks for the first time in 2009 were rewarded 1 million yuan respectively by the province's government.

100万元

近日,四川省政府对2009年度被认定为驰名商标的25家企业分别给予100万元的奖励。

责任编辑: 柳鹏
Executive Editor: Liu Peng

2010 IPR action plan in play

中国确立今年知识产权战略实施推进计划

The 2010 IPR Strategy Promotion Plan and 2010 IPR Protection Action Plan were jointly formulated by the members of the inter-agency task force in a bid to promote the implementation of national IPR strategy, and beef up IPR protection in 2010.

The promotion plan put forward 9 specific measures: improve IPR creation, encourage commer-

cialization of IPR, accelerate legislation construction, enhance IPR enforcement, strengthen administration, develop intermediary service, facilitate culture construction and expand foreign exchange.

The action plan includes 164 specific measures in 10 aspects, which are IPR legislation, registration, enforcement, IPR judicial practice, enforcement mechanism

construction, popularization, training, international communication and cooperation, facilitating IPR protection for companies and providing service for right holders.

(by Fu Minxing/Zhang Jing)
本报讯 为全面推进2010年国家知识产权战略实施工作,深入开展2010年保护知识产权工作,近日,中国国家知识产权战略实施部际联席会议28个成员单位共同印发实施

《2010年国家知识产权战略实施推进计划》(以下简称《2010年推进计划》)和《2010年中国保护知识产权行动计划》(以下简称《2010年行动计划》)。

《2010年推进计划》从提升知识产权创造能力、鼓励知识产权转化运用、加快知识产权法制建设、提高知识产权执法水平、加强知识产权行政管理、发展知识产权中介服务、加强知识产权人才队伍建设、推进

知识产权文化建设、扩大对外交流合作等九方面提出具体措施。

《2010年行动计划》结合各相关部门职能,从知识产权法制建设、审批登记、知识产权行政执法、知识产权司法保护、知识产权执法体制机制建设、知识产权宣传、知识产权培训教育、知识产权国际合作、推进企业知识产权保护、为权利人提供服务等10个方面提出164项具体措施。(付明星 张静)



On April 15, the third meeting for the world's major five IP offices (IP5) was held at Guilin, Guangxi. WIPO Director General Francis Gurry (L4) sit in the meeting as an observer.

4月15日,欧洲专利局、日本特许厅、韩国特许厅、中国国家知识产权局、美国专利商标局第三次五局局长会议在广西桂林召开。世界知识产权组织总干事弗朗西斯·高锐以观察员身份参加会议。本报记者 张子弘 摄影报道

Yancheng JK serious in global market post 337 victory

盐城捷康成功布局全球市场

One year after the victory in 337 investigations, Yancheng JK Sweet TM Sucralose announced on April 7 that it has successfully entered into the global market by relying on its IPRs.

On April 6, 2007, the Tate & Lyle filed an action before the U. S. International Trade Commission (ITC), alleging infringement of its five patents by 25 sucralose makers. It also requested the ITC issued an exclusion order and cease and desist orders. Yancheng JK responded aggressively from August 15, 2007. After one year of hard battle, ITC made a final determination on the patent infringement case in April 2009 that the Yancheng JK do not infringe the patent of Tate & Lyle. ITC also announced the invalid of some patents of Tate & Lyle. This

concluded the victory of the Chinese company in this 337 investigation. (by Wang Weiwei)

本报讯 在积极应对美国国际贸易委员会(ITC)"337调查"案并获得完胜一年后,4月7日,江苏盐城捷康三氯蔗糖有限公司(以下简称盐城捷康)宣布,一年来,面对全球金融危机的冲击,捷康紧抓自主知识产权,基本完成了对全球市场的布局。

2007年4月6日,英国泰莱公司向美国国际贸易委员会提出申请,指控全球25家企业分别侵犯了其在美国的5项三氯蔗糖生产方法专利权,请求启动"337调查"程序,并申请发布普遍排除令和禁止令。盐城捷康于2007年8月15日开始了积极应对工作。在历经一年多后,2009年4月,美国国际贸易委员会发布判决书:"捷康公司生产工艺不侵犯泰莱公司的专利权"。还同时宣告泰莱公司一些涉案专利权无效。至此,盐城捷康获得完胜。(汪玮玮)

举国之痛 风雨同舟
——深切哀悼青海玉树地震遇难同胞

全国知识产权战线全体干部职工